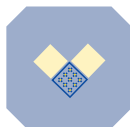


МЕДІАЦІЯ ПРОВОДИТЬСЯ ЗА ВЗАЄМНОЮ ЗГОДОЮ СТОРІН З УРАХУВАННЯМ НАСТУПНИХ ПРИНЦИПІВ:

ДОБРОВІЛЬНІСТЬ



Ніхто не може бути примушений до врегулювання конфлікту (спору) шляхом проведення медіації. Сторони медіації та медіатор можуть у будь-який момент відмовитися від участі в медіації.

КОНФІДЕНЦІЙНІСТЬ



Ніхто з учасників медіації не має права розголошувати конфіденційну інформацію, якщо інше не встановлено законом або якщо всі сторони медіації не домовилися у письмовій формі про інше. Медіатор не може бути допитаний як свідок у справі (провадженні) щодо інформації, яка стала йому відома під час підготовки до медіації та проведення медіації.

НЕЙТРАЛЬНІСТЬ, НЕЗАЛЕЖНІСТЬ ТА НЕУПЕРЕДЖЕНІСТЬ МЕДІАТОРА



Медіатор є нейтральним у ставленні до сторін медіації та незалежним від сторін медіації, органів державної влади, органів місцевого самоврядування, їх посадових та службових осіб, інших фізичних і юридичних осіб.

САМОВИЗНАЧЕННЯ ТА РІВНІСТЬ ПРАВ СТОРІН МЕДІАЦІЇ



Сторони медіації самостійно визначають перелік питань, які обговорюватимуться, варіанти врегулювання конфлікту (спору), зміст угоди за результатами медіації, строки та способи її виконання, інші питання щодо конфлікту (спору) та проведення медіації.

ПЕРЕВАГИ ТА ВІДМІННІСТЬ МЕДІАЦІЇ ВІД СУДОВОГО ПРОЦЕСУ

СУДОВИЙ ПРОЦЕС

Судове рішення приймається на користь однієї сторони

Суд приймає обов'язкове для сторін рішення, утім, нерідко одна із сторін ухиляється від його виконання

Тривалий процес з'ясування обставин, які виникли у минулому. Судовий розгляд, як правило, погіршує стосунки між сторонами

Формалізований процес з визначеними законом строками та порядком

Гласний процес, інформацію про перебіг якого та прийняті в його ході судові рішення розміщено у відкритому доступі в мережі інтернет

ПРОЦЕДУРА МЕДІАЦІЇ

Дозволяє врахувати інтереси та потреби усіх сторін конфлікту (спору)

Сторони приймають рішення самостійно, що підвищує вірогідність його добровільного виконання

Швидка процедура прийняття рішень, орієнтованих на майбутнє. Сприяє відновленню комунікації між сторонами й дозволяє зберегти нормальні стосунки

Гнучка процедура, що враховує інтереси і потреби сторін

Конфіденційна процедура, що дозволяє уникнути розголосу обставин приватного життя сторін

ЯК БАТЬКАМ ЗНАЙТИ МЕДІАТОРА?

Сертифікованого сімейного медіатора можна знайти на сайті

www.mediation-help.com

або інших інформаційних ресурсах в Інтернеті

КОНВЕНЦІЯ ПРО ЦИВІЛЬНО-ПРАВОВІ АСПЕКТИ МІЖНАРОДНОГО ВИКРАДЕННЯ ДІТЕЙ



ЯК ВИРІШИТИ МІЖНАРОДНИЙ СПІР ЩОДО ДІТЕЙ ЗА ДОПОМОГОЮ МЕДІАЦІЇ?

інформація для працівників територіальних органів Міністерства юстиції України



Публікація підготовлена за фінансової підтримки Європейського Союзу в рамках Проекту ЄС "CONSENT", що реалізується Українською академією медіації. Її зміст є виключною відповідальністю ГС "Українська академія медіації" та не обов'язково відображає позицію Європейського Союзу.



Врегулювання спорів щодо міжнародного викрадення дитини - це тривалий та складний процес, як для батьків, так і для працівників органів юстиції, які вживають заходів для забезпечення повернення та реалізації права доступу до дитини. Тоді як розгляд справи може тривати довго, для того з батьків, хто не має можливості бачитися з власною дитиною, та для самої дитини, цей час тягнеться вдсятеро довше і є незворотною втратою.

МЕДІАЦІЯ - позасудова добровільна, конфіденційна, структурована процедура врегулювання спору, під час якої сторони за допомогою медіатора (медіаторів) намагаються запобігти виникненню або врегулювати конфлікт (спір) шляхом переговорів.

ЧИ Є ПРОСТІР ДЛЯ МЕДІАЦІЇ В ПИТАННЯХ ВИКРАДЕННЯ ДИТИНИ?

Для медіації завжди є простір там, де можливо примирення/дружнє врегулювання. Центральні органи (безпосередньо або через територіальні органи Мін'юсту) вживають усіх належних заходів для того, щоб забезпечити добровільне повернення дитини або досягти дружнє вирішення питань, а також зобов'язані сприяти мирному здійсненню прав доступу (ст.7 та 21 Конвенції про цивільно-правові аспекти міжнародного викрадення дітей). Вжиття належних заходів та сприяння примиренню в тому числі полягає й в інформуванні заявника та викрадача щодо можливості врегулювання спору шляхом медіації у позасудовому порядку.



КОЛИ МОЖЛИВА МЕДІАЦІЯ?

Згідно з ч.2 ст.3 Закону України "Про медіацію" медіація може бути проведена на всіх етапах врегулювання спору: до звернення до суду, під час судового провадження або під час виконання рішення суду. Участь сторони в медіації не може вважатися визнанням такою стороною вини, позовних вимог або відмовою від позовних вимог.

КОЛИ ДОЦІЛЬНО ПРОІНФОРМУВАТИ ПРО МОЖЛИВІСТЬ ВРЕГУЛЮВАТИ СПІР ЗА ДОПОМОГОЮ МЕДІАЦІЇ?

- ◆ Під час інформування заявника про заходи, що вживаються компетентними органами України в ході розгляду заяви
- ◆ Під час проведення бесіди з особою, яка вивезла, або здійснює утримання дитини з метою з'ясування можливості добровільного повернення (під час попередніх заходів)
- ◆ Коли заявник звертається з заявою про тимчасовий доступ до дитини
- ◆ Коли заява не відповідає вимогам Конвенції
- ◆ Якщо винесено рішення про відмову у поверненні дитини
- ◆ На етапі виконання винесеного рішення про повернення
- ◆ На будь-якому іншому етапі

В ЧОМУ ЦІННІСТЬ МЕДІАЦІЇ ДЛЯ ОРГАНУ ЮСТИЦІЇ?

- ◆ Задоволені сторони та враховані інтереси дитини
- ◆ Рішення щодо дитини виконується добровільно
- ◆ Скорочується тривалість роботи над справою
- ◆ Зменшується вірогідність скарг на працівників
- ◆ Підвищується довіра громадян до органу влади

"Досягнення між сторонами домовленостей щодо дитини (мирова угода, відмова від вжиття подальших заходів у справі, фактичне повернення дитини) є підставою для закриття справи про повернення дитини або забезпечення реалізації права доступу до дитини."

п.27 Порядку виконання на території України Конвенції про цивільно-правові аспекти міжнародного викрадення дітей, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 10 липня 2006 р. № 952

У справах про викрадення дітей медіація проводиться у найкоротші терміни, зважаючи на обмеженість строків судового розгляду таких справ.

ЯКУ ІНФОРМАЦІЮ ПРО МЕДІАЦІЮ ВАЖЛИВО ДОНЕСТИ БАТЬКАМ?

Медіація на міжнародному рівні довела свою ефективність у вирішенні питань щодо транс-кордонного викрадення дітей.

ЯК ВІДБУВАЄТЬСЯ МЕДІАЦІЯ?

Батьки спілкуються з медіатором в комфортних для них умовах (онлайн чи офлайн) під час спільних чи індивідуальних зустрічей. Зазвичай учасникам вдається знайти рішення всіх або більшості спірних питань за кілька зустрічей. За домовленістю сторін до участі в медіації можуть бути залучені діти, адвокати чи інші особи. Як правило, міжнародні сімейні медіації проводяться в ко-медіації двома медіаторами.

ЯКІ МОЖЛИВОСТІ ДАЄ МЕДІАЦІЯ БАТЬКАМ?

- ◆ Знайти тимчасові рішення нагальних питань, доки сторони шукають основне рішення (побачення з дитиною батька чи матері, інших родичів - бабусі і дідуся, відвідування дитиною дошкільного закладу/школи, гуртків, медичне обслуговування, користування майном, відтермінування окремих дій тощо)
- ◆ Дійсно подбати про благополуччя дитини, оскільки вона та її інтереси є у фокусі уваги під час медіації
- ◆ Вирішити спір швидко, що є критичним для дитини та того з батьків, який не бачиться з дитиною
- ◆ Налагодити спілкування щодо питань зростання та розвитку дитини у майбутньому
- ◆ Зекономити кошти у порівнянні з судовим розглядом
- ◆ Досягти домовленостей, що будуть виконуватись, адже відповідають інтересам сторін

РОЛЬ МЕДІАТОРА:

- ◆ Медіатор підтримує сторони у пошуках взаємо-прийняттого рішення
- ◆ Дає можливість почути потреби один одного
- ◆ Допомагає налагодити конструктивну комунікацію
- ◆ Допомагає перевірити напрацьовані рішення на реалістичність виконання
- ◆ Сприяє зниженню рівня емоційного напруження та стресу
- ❖ НЕ оцінює та не засуджує
- ❖ НЕ приймає рішень щодо суті конфлікту та не дає порад
- ❖ НЕ є представником жодної сторони